

Publicația este în posesia  
SALA DE LECTURĂ

Proletari din toate țările, uniți-vă!

ANUL XXXIX  
SERIA II  
Nr. 10 743  
4 PAGINI  
50 BANI  
MARTI  
13 DECEMBRIE  
1983

# Știința tineretului

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL UNIUNII TINERETULUI COMUNIST

Sub președinția tovarășului Nicolae Ceaușescu, ieri a avut loc

## SESIUNEA CONSILIULUI SUPREM AL DEZVOLTĂRII ECONOMICE ȘI SOCIALE

Sub președinția tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, președintele Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale, luni, 12 decembrie, a avut loc sesiunea Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale a României.

Impreună cu tovarășul Nicolae Ceaușescu, în prezidiul sesiunii au luat loc tovarășii Constantin Dăscălescu, Iosif Banc, Ion Doacă, Ludovic Fazekas, Alexandrina Găinușe, Manea Mănescu, Gheorghe Oprea, Ilie Verdet, Marin Enache, Suzana Gădea, Ștefan Mocuta, Ioan Totu, precum și Ion M. Nicolae și Gheorghe Petrescu, viceprim-miniștri ai guvernului.

Participanții au aprobat, în unanimitate, următoarea ordine de zi:

1. Proiectul planului național unic de dezvoltare economică și socială a Republicii Socialiste România pe anul 1984.
2. Proiectul planului de dezvoltare a agriculturii și industriei alimentare, gospodării apelor și silviculturii în anul 1984.
3. Proiectul bugetului de stat pe anul 1984.
4. Programul privind creșterea mai accentuată a productivității muncii și perfecționarea organizării și normării muncii în perioada 1983-1985 și până în 1990.
5. Programul privind îmbunătățirea nivelului tehnic și calitativ al produselor, reducerea consumurilor de materii prime, de combustibil și de energie și valorificarea superioară a materialelor în

perioada 1983-1985 și până în 1990.

6. Programul privind aplicarea măsurilor de autoconducere și autoaprovizionare pentru asigurarea unei bune aprovizionări a populației cu produse agroalimentare și bunuri industriale de consum pe perioada 1 octombrie 1983-30 septembrie 1984.

În cursul dimineții, lucrările sesiunii s-au desfășurat în secțiunile Consiliului Suprem - cele privind baza de materii prime, combustibil și energetică; industria metalurgică și construcții de mașini; industria chimică; construcții industriale, materiale de construcții și industria lemnului; transporturi și telecomunicații; relații economice externe și cooperare internațională; bunuri de larg consum și nivel de trai; finanțe; planificare și prognoză - precum și în cadrul organismelor de partid și de stat cu atribuții de secțiuni de specialitate - Consiliul Național al Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Gospodării Apelor; Consiliul Național pentru Știință și Tehnologie; Consiliul Culturii și Educației Socialiste; Consiliul Superior al Educației și Învățământului; Consiliul Sanitar Superior; Consiliul Organizațiilor Economico-Sociale; Comitetul pentru Problemele Consiliilor Populare.

Expresia a întăririi și perfecționării continue a demersului muncitoresc, revoluționar, participativ, activ a oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, la conducerea tuturor sectoarelor de activitate, Consiliul Suprem, având în componența sa atât cadre de conducere, cât

(Continuare în pag. a III-a)



# CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

Stimați tovarăși,  
Sesiunea Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale a dezbătut planul dezvoltării economice și sociale, la agricultură, programele privind productivitatea muncii și ridicarea nivelului tehnic și calității produselor, programul de autoaprovizionare și bugetul de stat. Ele au fost adoptate în unanimitate. Am dezbătut aceste planuri și programe la Plenara Comitetului Central, în secțiuni ale Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale, și urmează să fie supuse dezbaterii și aprobării Marii Adunări Naționale.

Consider că prevederile tuturor acestor documente - începând cu planul dezvoltării economice și sociale pe 1984 și cu bugetul de stat - sunt clare și asigură îndeplinirea neabătută a hotărârilor Congresului al XII-lea și ale Conferinței Naționale ale partidului, realizarea în viață a noii etape de împlinire a Programului partidului privind fărâșirea societății socialiste multilaterale dezvoltate și înaintarea României spre comunism.

Adoptarea în unanimitate a acestor documente de către Consiliul Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale arată că toți tovarășii sunt hotărâți să acționeze cu toată fermitatea pentru a asigura realizarea lor în viață în cele mai bune condiții.

În secțiuni și în sesiunea plenară a Consiliului Suprem al Dezvoltării Economice și Sociale s-au discutat o serie de probleme legate de realizarea planului pe acest an, de măsurile privind pregătirea pentru trecerea la îndeplinirea în cele mai bune condiții a planului

realizării. Consider că ambele planuri - atât din industrie, cât și din agricultură - sunt deosebit de clare; prevederile lor răspund cerințelor dezvoltării societății noastre socialiste și se întemeiază pe existența bazei tehnico-materiale și pe forța umană necesară, ceea ce asigură realizarea lor în bune condiții. De asemenea, programele pe care le-am adoptat corespund necesităților dezvoltării într-un ritm mai înalt și ridicării continue a calității, îndeplinirii în viață a obiectivului trasat de Congresul al XII-lea privind realizarea unei noi calități a muncii și vieții în toate domeniile de activitate. De aceea, nu doresc să mă opresc acum asupra lor. Consider însă că trebuie să subliniez necesitatea de a acționa cu toată

hotărârea pentru realizarea lor în cele mai bune condiții. Aceasta presupune o bună cunoaștere și înțelegere a planurilor, a programelor pe care le avem. Vreau să spun deschis că, din felul cum s-au desfășurat lucrurile în acest an, se poate trage concluzia că nu în toate sectoarele, nu în toate unitățile planurile și programele sunt bine cunoscute și înțelese, că nu peste tot se acționează cu toată hotărârea pentru realizarea lor.

Este adevărat, în cursul lunilor octombrie și noiembrie planurile au fost dezbătute în adunările generale; însă acest lucru nu este suficient. Va trebui să trecem imediat la cunoașterea temeinică și la stabilirea pe fiecare unitate, pe fiecare fabrică și secție a programelor de măsuri pentru realizarea lor. Fiecare om al muncii, fiecare muncitor, teh-

nician și inginer - în calitatea sa de proprietar, de producător și beneficiar - trebuie să cunoască în amănunțime ce sarcini îi revin lui personal în acest domeniu, precum și echipei și formațiunii în care își desfășoară activitatea.

Sunt necesare măsuri hotărâte, în fiecare unitate, pentru asigurarea pregătirii materiale și tehnice necesare, precum și din punct de vedere al forței de muncă calificată, în vederea realizării în bune condiții și în termene stabilite a prevederilor planului.

În mod deosebit, este necesară o mai bună cunoaștere și aplicarea fermă a legilor statului și a hotărârilor Comitetului Central al partidului, a hotărârilor partidului în gene-

(Continuare în pag. a III-a)



# PRIMIRI LA TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU

Redactorul-șef al ziarului „Arbeiter Zeitung”

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, l-a primit, luni, 12 decembrie, pe Manfred Schuch, redactor-șef al ziarului „Arbeiter Zeitung”, organ central al Partidului Socialist din Austria.

Ospetele a transmis tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, un cordial salut și cele mai bune urări din partea noului președinte al Partidului Socialist din Austria, Fred Sinowatz, cancelar federal al Austriei.

Mulțumind, tovarășul Nicolae Ceaușescu a transmis, la rândul său, cancelarului federal un salut prietenesc și cele mai bune urări.

Ambasadorul Republicii Socialiste a Uniunii Birmane cu prilejul prezentării scrisorilor de acreditare

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a primit, luni, 12 decembrie, pe Mohamed Said El-Sayed, care și-a prezentat scrisorile de acreditare în calitate de ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Socialiste Birmane în Republica Socialistă România.

Imminind scrisorile de acreditare, ambasadorul U.Tin Sein a transmis președintelui Nicolae Ceaușescu calde urări de sănătate și fericire personală, de progres și prosperitate continuă pentru țara noastră din partea președintelui Republicii Socialiste a Uniunii Birmane, U San Yu.

Șeful statului român a urât noului ambasador succes deplin în misiunea ce i-a fost încredințată și l-a asigurat de întregul sprijin al Consiliului de Stat al guvernului român și al său personal.

Ambasadorul Republicii Arabe Egipt cu prilejul prezentării scrisorilor de acreditare

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Republicii Socialiste România, a primit, luni, 12 decembrie, pe Mohamed Said El-Sayed, care și-a prezentat scrisorile de acreditare în calitate de ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Arabe Egipt, Mohamed Hosni Mubarak.

Imminind scrisorile de acreditare, ambasadorul Mohamed Said El-Sayed a transmis tovarășului Nicolae Ceaușescu calde urări de sănătate și fericire și l-a asigurat de întregul sprijin al Consiliului de Stat al guvernului român și al său personal.

După ceremonia prezentării scrisorilor de acreditare a avut loc o convorbire cordială între președintele Nicolae Ceaușescu și ambasadorul Mohamed Said El-Sayed.

Ambasadorul Republicii Federale Germania cu prilejul prezentării scrisorilor de acreditare

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a primit, luni, 12 decembrie, pe Hartmut Schultze Boyesen, care și-a prezentat scrisorile de acreditare în calitate de ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Federale Germania în Republica Socialistă România.

Imminind scrisorile de acreditare, ambasadorul Hartmut Schultze Boyesen a transmis președintelui Nicolae Ceaușescu un cald și prietenesc salut din partea președintelui Republicii

Federale Germania, Karl Carstens, și a cancelarului federal, Helmut Kohl.

Ambasadorul Republicii Federale Germania cu prilejul prezentării scrisorilor de acreditare

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a primit, luni, 12 decembrie, pe Hartmut Schultze Boyesen, care și-a prezentat scrisorile de acreditare în calitate de ambasador extraordinar și plenipotențiar al Republicii Federale Germania în Republica Socialistă România.

Imminind scrisorile de acreditare, ambasadorul Hartmut Schultze Boyesen a transmis președintelui Nicolae Ceaușescu un cald și prietenesc salut din partea președintelui Republicii

Federale Germania, Karl Carstens, și a cancelarului federal, Helmut Kohl.

## INTERVIUL TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU acordat corespondentului special al ziarului „The New York Times”, S.U.A.

După cum s-a mai anunțat, în ziua de 8 decembrie a.c., tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, l-a primit pe John Kifner, corespondentul special al ziarului „The New York Times”, căruia i-a acordat următorul interviu:

pe teritoriul altor țări, cum a fost în Afganistan.

INTREBARE: Domnule președinte, v-aș ruga să prezentați pentru cititorii ziarului „The New York Times” poziția față de problema războaielor nucleare în Europa de răsărit și de apăsare; care sînt motivele și circumstanțele acestei măsuri?

RĂSPUNS: Situația în Europa este deosebit de gravă, datorită acumulării pe acest continent a celei mai mari părți a armamentelor nucleare, precum și a existenței celor două blocuri militare - N.A.T.O. și Tratatul de la Varșovia.

În ultimii ani s-au adus pe continent noi armamente, iar, cu puțin timp în urmă, s-a trecut la amplasarea rachetelor cu rază medie de acțiune ale Statelor Unite în unele țări din vestul Europei; ca răspuns la aceasta, Uniunea Sovietică a anunțat trecerea la amplasarea unor rachete în două țări din Tratatul de la Varșovia și în alte zone ale lumii. Aceste măsuri deschid calea intensificării cursului înarmărilor, crează noi pericole pentru izbucnirea războiului nuclear, punând Europa și întreaga lume în fața unei catastrofe nucleare care va duce la distrugerea a inși vieții pe planeta noastră.

Avind în vedere gravitatea situației care s-a creat în România s-a pronunțat și se pronunță cu hotărâre împotriva amplasării noilor rachete ale Statelor Unite, cit și pentru retragerea și distrugerea rachetelor existente. Am prezentat și recent - într-o Declarație a organelor de partid și de stat ale Republicii Socialiste România - considerentele noastre și unele propuneri în direcția opririi escaladării acestor măsuri, și de către o parte și de alta, trecerii la reluarea negocierilor dintre Uniunea Sovietică și Statele Unite în vederea realizării unui acord conștințat care să asigure un echilibru în raportul de forțe între cele două părți nu prin noi armamente sau rachete nucleare, ci prin reducerea la nivelul cel mai scăzut a celor existente. Amplasarea noilor rachete și dezvoltarea celor existente nu va aduce nici un fel de securitate în plus pentru nici una din părți, și cu atât mai mult pentru țările din Europa. Dimpotrivă, acestea vor măări gradul de insecuritate și pericolul unui război nuclear.

După părerea noastră, acum ar fi necesar ca Statele Unite

și țările occidentale pe teritoriul cărora urmează să se amplaseze noile rachete să oprească realizarea măsurilor anunțate și să treacă la reluarea tratatelor. În același timp, Uniunea Sovietică să oprească, la rândul său, aplicarea măsurilor de răspuns anunțate, să treacă la reducerea unora din rachetele existente - cel puțin până la nivelul pe care l-a anunțat anterior, dar care să nu depășească numărul de focosce deținute de Franța și Anglia - și să fie reluate tratativele.

Noi considerăm că propunerile formulate la Geneva, și de o parte și de alta, oferă posibilitatea unui acord. Dealtfel, s-au făcut asemenea afirmații chiar de către părțile participante la tratative. Deci, nimic nu poate justifica graba în aplicarea măsurilor de amplasare a noilor rachete.

În propunerile formulate de România am menționat pe larg că rachetele deținute de Franța și de Anglia trebuie luate în calcul în raportul general de forțe dintre cele două părți, dar considerăm că, în prima etapă, ele ar putea să fie numai inventariate - ca să spun așa - urmînd să se cadă de acord ca, într-o etapă ulterioară, ele să fie neapărat incluse în calcul, în raportul general de forțe dintre cele două părți.

Ținînd seama de preocupările largi ale tuturor statelor europene, de marile mișcări de pace din Europa și de pericolul real pe care îl reprezintă noile rachete, considerăm că trebuie să se dea dovadă de o răspundere sporită din partea ambelor părți și să se oprească cursul periculos al politicii de înarmare nucleară, să se reia tratativele și să se realizeze un acord pentru renunțarea completă la aceste rachete. Noi dorim o Europă fără rachete nucleare, fără arme nucleare de nici un fel! Considerăm că aceasta răspunde nu numai intereselor Europei, dar și ale Statelor Unite, ale Uniunii Sovietice și ale întregii omeniri.

INTREBARE: Vă mulțumesc, domnule președinte. V-am recunoscut că, în continuare, ne-ați vorbit despre modul în care se manifestă în mod concret politica externă românească, originală și independentă, mai cu seamă în abordarea problemelor internaționale, pentru depășirea crizei economice și pentru progresul economic-social al popoarelor. În acest sens, ne-am pronunțat înțelegându-ne și ne pronunțăm conștient pentru desființarea

În momentul de față, într-adevăr, problema fundamentală este aceea a opririi cursului înarmărilor, a trecerii la dezarmare și, în primul rînd, la dezarmarea nucleară, asigurarea unei păci trinitice: S-ar putea spune că problema păcii constituie factorul hotărâtor pentru soluționarea diferitelor probleme complexe ale vieții internaționale, pentru depășirea crizei economice și pentru progresul economic-social al popoarelor. În acest sens, ne-am pronunțat înțelegându-ne și ne pronunțăm conștient pentru desființarea

În momentul de față, într-adevăr, problema fundamentală este aceea a opririi cursului înarmărilor, a trecerii la dezarmare și, în primul rînd, la dezarmarea nucleară, asigurarea unei păci trinitice: S-ar putea spune că problema păcii constituie factorul hotărâtor pentru soluționarea diferitelor probleme complexe ale vieții internaționale, pentru depășirea crizei economice și pentru progresul economic-social al popoarelor. În acest sens, ne-am pronunțat înțelegându-ne și ne pronunțăm conștient pentru desființarea

(Continuare în pag. a IV-a)





